

# NuVent

ЭМ система  
расширения  
придаточных  
пазух носа



Medtronic



# СОСТАВЛЯЮЩИЕ СИСТЕМЫ

**A**



**B**

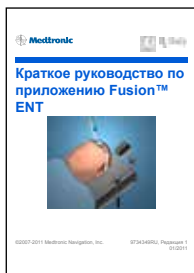


**C**

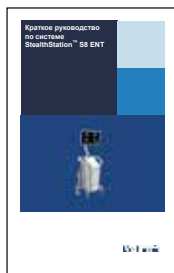


- A.** Баллоны
- B.** Инсуффлятор
- C.** Удлинительная трубка

## Инструкции по настройке навигационной системы см. в кратких руководствах



Fusion -  
внутренний  
номер  
компании  
9734349RU

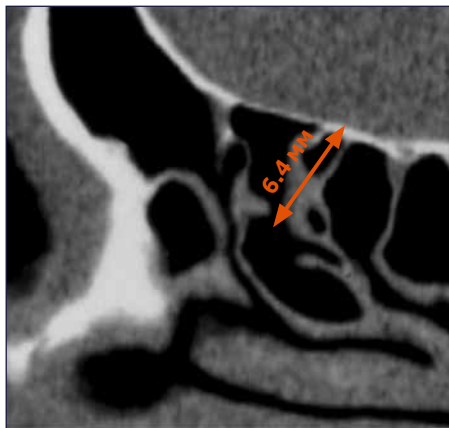


SS ENT –  
внутренний  
номер  
компании  
9735748RU



Показания к применению, инструкции,  
предупреждения, меры предосторожности  
и противопоказания см. в Руководстве  
пользователя электромагнитной (ЭМ) системы  
расширения придаточных пазух носа NuVent -  
внутренний номер компании M726750B735

# ВЫБОР БАЛЛОНА СООТВЕТСТВУЮЩЕГО РАЗМЕРА



1. Используйте измерительный инструмент на КТ и/или МРТ изображениях пациента в навигационной станции Fusion или StealthStation ENT. Определите соответствующий размер баллона на основании выводного отверстия костного канала.

# ПОДГОТОВКА ИНСУФФЛЯТОРА



1. Подсоедините удлинительную трубку к люэровскому коннектору инсуффлятора.



2. Заполните стерильную емкость физиологическим раствором. Поместите удлинительную трубку в емкость.

# ЗАПОЛНЕНИЕ ИНСУФФЛЯТОРА



- 1.** Направив инсуффлятор вверх и погрузив удлинительную трубку в физиологический раствор, заполните инсуффлятор с помощью возвратно-поступательного перемещения штока, набирая физиологический раствор в инсуффлятор и выпуская его. Повторите эту процедуру не менее пяти раз, чтобы удалить пузырьки воздуха из удлинительной трубки и инсуффлятора.
- 2.** Проверьте удлинительную трубку и инсуффлятор на наличие пузырьков воздуха. Если пузырьки воздуха остались, заполните инсуффлятор снова. Повторяйте эти действия до исчезновения всех пузырьков воздуха из инсуффлятора и удлинительной трубки.
- 3.** Извлеките удлинительную трубку из стерильного физиологического раствора и отложите инсуффлятор в сторону, выполняя подготовку синусного зонда.

# ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭМ КОМПЬЮТЕРНОЙ ХИРУРГИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ



1. Поместите лоток на стерильную поверхность для подготовки, при этом коннектор и соединительный провод должны располагаться сверху. Не разделяя лотки, снимите коннектор и соединительный провод с верхнего лотка.



2. Вставьте коннектор в блок системы подключения инструментов на навигационной станции и размотайте провод.



# ПОДСОЕДИНЕНИЕ СИНУСНОГО ЗОНДА К ИНСУФЛЯТОРУ



1. Возьмите рукоятку синусного зонда в области углубления, обозначенной двумя стрелками на лотке, и достаньте синусный зонд из нижнего лотка.



2. Подсоедините удлинительную трубку к люэровскому коннектору синусного зонда.

# ПРОВЕРКА ТОЧНОСТИ ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ НАВИГАЦИИ



**1.** Убедитесь в том, что на навигационной станции отображается соответствующий синусный зонд.

**2.** Перед применением проверьте точность локализации синусного зонда, прикоснувшись его кончиком к нескольким костным анатомическим ориентирам и проверив перекрест на мониторе.

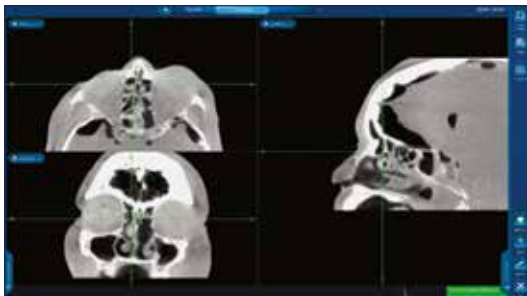
**3.** Если точность неприемлема, осмотрите зонд. Если синусный зонд согнут или поврежден, замените его на новый и обратитесь в службу технической поддержки компании Medtronic. Если точность размещения нового зонда все еще неприемлема, перерегистрируйте пациента в системе.

# РАСШИРЕНИЕ ОТВЕРСТИЙ ПАЗУХ



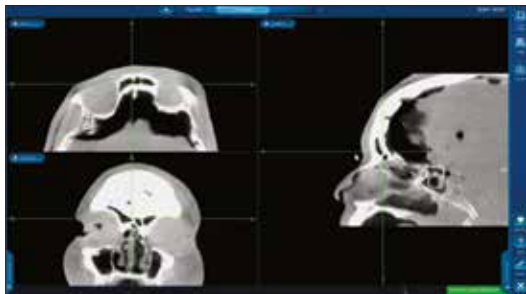
- 1.** Удерживайте зонд за дистальный конец рукоятки. Не прилагайте при этом избыточных усилий.

# ОПРЕДЕЛЕНИЕ РАСПОЛОЖЕНИЯ ОТВЕРСТИЙ ПАЗУХ



1. Введите подготовленный синусный зонд в выбранную анатомическую область с помощью эндоскопа и ЭМ навигации. На экране навигационной станции отобразится описание и диаметр баллона.

# ПРОВЕРКА РАЗМЕЩЕНИЯ БАЛЛОНА



1. Проверьте правильность позиционирования кончика синусного зонда с помощью ЭМ навигации. Перекрест на экране обозначает положение кончика синусного зонда.

# РАСШИРЕНИЕ ОТВЕРСТИЙ ПАЗУХ



1. Вдавите шток инсуффлятора в цилиндр инсуффлятора и удерживайте его в таком положении не менее двух секунд до выдвижения индикатора инсуффлятора (A). Выполняйте раздувание в течение периода длительностью до пяти секунд. При этом давление в баллоне достигнет примерно 10 атм.



2. После выполнения 1-2 расширений синуса, сдуйте баллон прежде, чем извлечь синусный зонд из тела пациента, отведя назад рукоятку инсуффлятора до упора.

**Примечание.** Извлекайте синусный зонд только после полного сдувания баллона.

## ПОДГОТОВКА БАЛЛОНА ДЛЯ ДРУГОЙ ПАЗУХИ



1. Чтобы уменьшить толщину баллона перед повторным введением зонда, сверните его легким скручивающим движением.

Только для медицинских специалистов.

Инструкции по эксплуатации, предупреждения, меры предосторожности и противопоказания содержатся в эксплуатационной документации к системе.

Для получения более подробной информации свяжитесь с представителем компании **Medtronic**.

Система навигационная хирургическая StealthStation S8 РУ № РЗН 2019/8291 от 18 апреля 2019 года.

Станция навигационная электромагнитная для ЛОР-операций «FUSION» с принадлежностями РУ №ФЗС 2009/03987 от 18 марта 2009 года.

Система расширения придаточных пазух носа электромагнитная (ЭМ) NuVent РУ № РЗН 2019/9464 от 26 декабря 2019 года.

# Medtronic

ООО "Медтроник"  
123112, г. Москва,  
Пресненская наб., д.10,  
эт.9, пом. III, ком. 41  
Тел.: +7 (495) 580-73-77  
Факс: +7 (495) 580-73-78  
E-mail: [info.russia@medtronic.ru](mailto:info.russia@medtronic.ru)  
[www.medtronic.ru](http://www.medtronic.ru)